



## Table ronde

L'Association France-Canada,  
l'Association françaises d'études canadiennes  
et le Centre culturel canadien

vous invitent à une **table ronde** autour de publications issues du  
**Programme Canada-France 2004**

*De la Seine au Saint-Laurent avec Champlain*, Paris, L'Harmattan, 2005  
*Dieppe-Canada, cinq cents ans d'histoire commune*, Paris, Magellan & Cie, 2004  
*Etudes canadiennes/Canadian Studies*, numéro 58, Actes du 32<sup>e</sup> colloque annuel de l'AFEC  
*Adaptation et Innovation : expériences acadiennes contemporaines*, Peter Lang éditeur, Bruxelles, 2006

En présence de

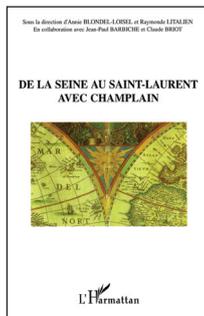
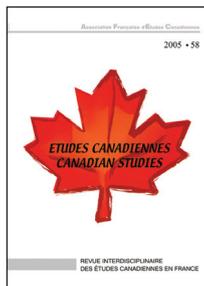
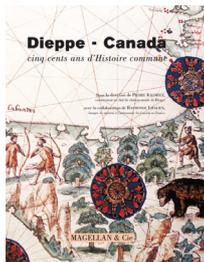
**Annie Blondel-Loisel** (Directeur du Département Echanges internationaux,  
Faculté des Affaires internationales, Université du Havre),

**Pierre Ickowicz** (Conservateur en chef du château-musée de Dieppe),

**Raymonde Litalien** (Conservateur honoraire des Archives du Canada),

**André Magord** (Directeur de l'Institut d'études acadiennes et québécoises, Université de Poitiers)

**mercredi le 14 juin à 19h00**



*Adaptation et Innovation : expériences acadiennes contemporaines*, Peter Lang éditeur, Bruxelles, 2006. / *Etudes canadiennes/Canadian Studies*, numéro 58, Actes du 32<sup>e</sup> colloque annuel de l'AFEC - Face à l'érosion de sa vitalité démolinguistique et au bouleversement de nombre de données identitaires dans un contexte de mondialisation, l'Acadie peut-elle une nouvelle fois trouver les moyens de s'adapter aux changements contemporains ? Peut-elle, en particulier, se garantir la possibilité de choix identitaires libres et responsables ? Inscrit dans la continuité d'une action de coopération scientifique internationale sur la question d'existence en milieu minoritaire, ce livre contribue à relever le défi de l'adaptation face aux mutations structurelles et identitaires en Acadie. Les articles proposés appliquent l'expertise acquise par des équipes expérimentées à des situations problématiques concrètes issues des domaines socio-historique, socio-éducatif, socio-professionnel et géopolitique. Gageons que le lecteur sera surpris d'observer les convergences entre ces différentes interdisciplinaires.

*De la Seine au Saint-Laurent avec Champlain*, Paris, L'Harmattan, 2005 - Le contexte historique de la fin de la Renaissance, les motivations des voyages transocéaniques vers le Canada ainsi que des rencontres et implantations engendrées par l'arrivée des Français en territoire amérindien, sont les thèmes majeurs des actes d'un colloque de l'Université du Havre, en avril 2004, déclinés par des réflexions sur la cartographie, les conditions de navigation ainsi que par l'analyse du choc des cultures entre Européens et Amérindiens. En toile de fond, Samuel de Champlain, explorateur parti du Havre en 1604 pour l'Acadie et tour à tour cartographe, dessinateur, écrivain, administrateur, avec ses compagnons et ses contemporains; tout ce monde de pionniers prend vie, grâce aux interventions de spécialistes français et canadiens.

*Dieppe-Canada, cinq cents ans d'histoire commune*, Paris, Magellan & Cie, 2004 - L'histoire de Dieppe est riche de faits liés à la découverte et au peuplement du Canada depuis le XVI<sup>e</sup> siècle. Marins, cartographes, évangélistes, marchands, chasseurs de peaux, pêcheurs, défenseurs de la Nouvelle-France... parmi ces hommes et ces femmes, nombre de Dieppois et de Normands transplantèrent outre-Atlantique un peu de leur identité après l'impulsion initiale de Jean Ango, armateur. Au début de XX<sup>e</sup> siècle, historiens et nostalgiques ont commencé à reconstituer ce passé commun. À l'aube du 19 août 1942, un débarquement controversé, mais célébré chaque année, lie par le sang la ville de Dieppe et le Canada. Une relation affective, forte et douloureuse, s'établit durablement. Elle s'affirme aujourd'hui par le jumelage de Dieppe en France avec Dieppe au Nouveau-Brunswick.

Le château-musée présente, dans le cadre de l'année Champlain pour le 400<sup>e</sup> anniversaire du premier établissement français permanent à Port-Royal en 1604, une des trois expositions fédérées des musées de Haute-Normandie, célébrant les relations historiques entre la Normandie et les Amériques.

Centre culturel canadien  
Canadian Cultural Centre  
5, rue de Constantine 75007 Paris  
Tél : 01 44 43 21 90  
Fax : 01 44 43 21 99  
www.canada-culture.org

Horaires d'ouverture  
mardi, mercredi et vendredi  
de 10h00 à 18h00  
jeudi de 10h00 à 21h00  
samedi de 14h00 à 18h00  
fermé dimanche et lundi  
Accès - Métro et RER : Invalides  
Bus : 28, 49, 63, 69, 83, 93

Réservation : 01 44 43 24 90